

***Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
Haszonbérleti pályázat***

Kiss István

***Csökmő
HB-432/2013***

Csökmő, 2013. október 31.

Kiss István

Tartalomjegyzék

Kiss István

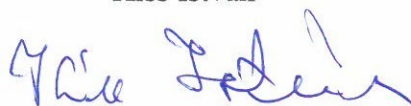
HB-432/2013

- Általános- pályázati adatlap I	2
- Polgári jogi társaság- pályázati adatlap II.....	3
- Nyilatkozat pályázaton való részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről..	6
- Nyilatkozat az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló támogatások igénybevételének általános szabályairól szóló 23/2007. (IV.17) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek fennállásáról (Fiatal gazdálkodó).....	8
- Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat.....	9
- Családi gazdálkodóra vonatkozó nyilatkozat	10
- Östermelőkre vonatkozó nyilatkozat.....	11
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozókra vonatkozó nyilatkozat	12
- Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről	13
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata.....	14
- Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata (Induló gazdálkodó szervezet).....	15
- Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról	16
- Nyilatkozat állatállomány meglétéről.....	17
- Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról.....	18
- 100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat.....	19
- Gazdálkodási terv	20
- NAV Együttes adóigazolás.....	29
- Helyi adóigazolás	30
- Személyazonosító illetve lakcímet igazoló hatósági igazolvány hiteles másolata	31
- Hiteles másolat Östermelő tevékenységről.....	32
- Igazolások állatlétszám rendelkezésre állásáról (ENAR 1734).....	38
- Szakirányú végzettség igazolása	44
- Igazolás szakmai gyakorlatról.....	46
- Igazolások állatlétszám rendelkezésre állásáról (saját állomány Lóútlevelek 2db).....	47
- AKG támogatási határozat másolata.....	53
- Bérlegeltetési szerződés.....	55
- Igazolások állatlétszám rendelkezésre állásáról (bérlegeltetett állomány Lóútlevelek 4db).....	56

Csökmő, 2013. október 31



Kiss István

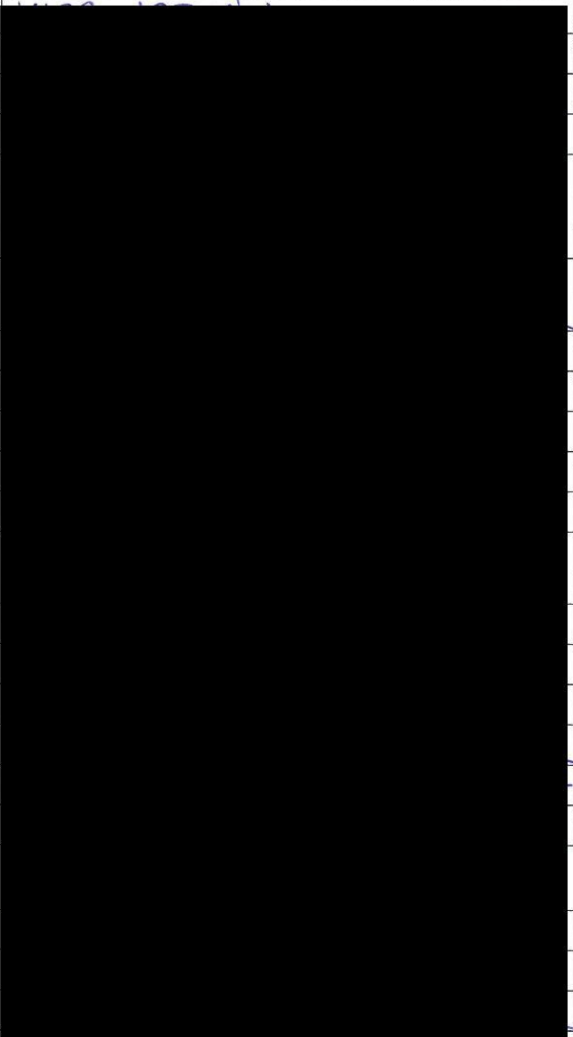


3. melléklet

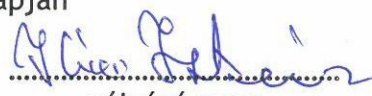
ÁLTALÁNOS - PÁLYÁZATI ADATLAP

I.

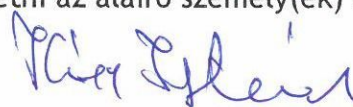
Pályázati azonosító szám: HB-432/2013.....

Természetes személy pályázó	neve:	KISS ISTVÁN
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet pályázó	neve:	
cégjegyzék-száma/nyilván-tartási száma:		
Képviselő(k) neve, beosztása:		
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
KSH szám:		
Adószám/adóazonosító jel		
Természetes személy személyigazolvány száma		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		
Telefaxszám:		
e-mail cím:		
A számlavezető pénzügyintézet neve:		
A számlavezető pénzügyintézet címe:		
Számlaszám:		

Kelt: CSÖKÖD....., 2013 év 10. hó 31. napján


.....
pályázó neve
KISS ISTVÁN

[az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetén cégszerű aláírás]



3. melléklet

POLGÁRI JOGI TÁRSASÁG - PÁLYÁZATI ADATLAP
II.

A pályázati azonosító számú birtoktestre Polgári Jogi Társaság keretében (a továbbiakban: Pjt.) együttesen pályázók köre.

1.

Pjt., képviselője, természetes személy Pályázó	neve:	
	születési helye:	
	anyja neve:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Adószám vagy adóazonosító jel:		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		1. 2.
Telefaxszám:		
E-mail cím:		
A számlavezető pénzügyintézet neve:		
A számlavezető pénzügyintézet címe:		
Számlaszám:		

2.

"Pályázatomra nem vonatkozik"

Természetes személy pályázó	neve:	
	születési neve:	
	szül. helye, ideje:	
	anyja neve:	
Lakóhelye/székhelye	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Adószám vagy adóazonosító jel:		
Személyi igazolvány szám:		
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:	
	utca, házszám:	
	irányítószám:	
Telefonszám:		1. 2.
Telefaxszám:		
E-mail cím:		
A számlavezető pénzügyintézet neve:		
A számlavezető pénzügyintézet címe:		
Számlaszám:		

Gábor Lóránt

3.

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzügyintézet neve:			
A számlavezető pénzügyintézet címe:			
Számlaszám:			

4. "Pályázatomra nem vonatkozik"

Természetes személy pályázó	neve:		
	születési neve:		
	szül. helye, ideje:		
	anyja neve:		
Lakóhelye/székhelye	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Adószám vagy adóazonosító jel:			
Személyi igazolvány szám:			
Levelezési címe (amennyiben a lakóhelytől eltér):	település:		
	utca, házszám:		
	irányítószám:		
Telefonszám:		1.	2.
Telefaxszám:			
E-mail cím:			
A számlavezető pénzügyintézet neve:			
A számlavezető pénzügyintézet címe:			
Számlaszám:			

Mária Zoltán

3. melléklet

A Közös ajánlattétel feltételei

A Pályázati Kiírásban meghatározott feltételeknek külön-külön is (személyi, pénzügyi, szakmai) megfelelő magánszemélyek a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 568. §-a szerinti polgári jogi társaság (a továbbiakban: Pjt.) formájában is tehetnek ajánlatot.

Az ajánlathoz csatolni kell a társasági szerződés valamennyi pályázó által aláírt eredeti vagy közjegyző által hitelesített példányát.

A társasági szerződésben a tagoknak kötelezettséget kell vállalniuk arra, hogy a pályázati eljárás időtartama alatt a pályázat tárgyát képező birtoktest használatának elnyeréséig egyetemleges felelősség mellett vállalnak kötelezettséget. Az egymás közti használati viszonyok megosztását, a birtoktestet magában foglaló, a Pályázati Kiírásban mellékelt térképen, rajzi megjelenítésben is csatolni kell, melyet a felek és a társasági szerződést készítő jogi képviselő kézjegyével lát el. A használati viszonyok egymás közti megosztását tartalmazó térkép a megkötendő haszonbérleti szerződés mellékletét képezi.

A Pjt. keretében pályázók együttes ajánlatának pontszáma a tagok pályázatainak külön-külön történő értékelése alapján szerzett pontszámok átlaga.

A Pjt. keretében pályázó(k) nyertessége esetén a HNPI a Pjt. társasági szerződésében meghatározott területi felosztás szerint a taggal/tagokkal külön-külön köt szerződést.

Polgári Jogi Társaság keretében az alábbi személyekkel közösen, egyetemleges felelősségvállalás mellett pályázók a fenti azonosító számmal megjelölt birtoktestre:

Kelt:, év hó napján

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

.....
pályázó neve

(az aláírások alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy nevét)

Handwritten signature

6. melléklet

Nyilatkozat pályázaton történő részvétel érvényességi feltételeinek történő megfeleléséről

Alulírott KISS ISTVÁN mint a(z) — (székhely: 4145 CSÖKME KÖSSUTH UTCÁRA)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-432/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre
került Pályázati Kiírás 11.2. pontjában foglaltaknak megfelelően ezzel felelősségem
tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

- a) a Pályázati Felhívásban és Kiírásban foglalt valamennyi feltételt elfogadom;
- b) nem állok csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás, önkormányzati adósságrendezési eljárás alatt;
- c) tevékenységemet nem függesztettem fel, vagy nem függesztették fel;
- d) nincs az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény 178. § 20. pontja szerinti, 60 napnál régebben lejárt esedékességű köztartozásom, helyi adó tartozásom;
- e) hamis adat szolgáltatása miatt nem zártak ki állami vagyon hasznosítására irányuló korábbi - három évnél nem régebben lezárult - eljárásból;
- f) a birtokba lépés időpontjában nem esem a termőföldről szóló 1994. évi LV. törvény 22. § (1) és (2) bekezdés, valamint 23. §-ban foglalt, a haszonbérlehető területek nagyságára vonatkozó korlátozás alá, továbbá 1200 hektárnál nagyobb területet én, illetőleg a házasságról, a családról és a gyámságról szóló 1952. évi IV. törvény 34. § (1) bekezdése szerinti egyenes ági rokonom, valamint egyéb gazdasági érdekeltiségem, sem a Magyar Államtól, sem mástól nem bérel és/vagy nem tulajdonol;
- g) nem minősülök a HNPI bármely vezetőjének, alkalmazottjának, illetve azok közeli hozzátartozójának sem természetes személyként, sem jogi személy képviseletében;
- h) nincs a nemzeti park igazgatósággal (a továbbiakban: NPI) szemben 120 napnál régebben lejárt tartozásom, továbbá egyenes ági rokonomnak, házastársamnak, élettársamnak, illetve olyan gazdasági társaságnak, melyben én, vagy egyenes ági rokonom, házastársam, élettársam többségi befolyással rendelkezik, nincs a haszonbérbe adóval szemben 120 napnál régebben lejárt tartozása;
- i) a haszonbérleti díj pályázati kiírás 13. pontjában meghatározott mértékét, valamint a haszonbérleti szerződés tervezetben a haszonbérleti díjra vonatkozó rendelkezéseket elfogadom;
- j) kijelentem, hogy a pályázati eljárás kezdő napját megelőző 3 éven belül természetvédelmi bírságot velem szemben nem szabtak ki, 3 éven belül természetvédelmi szabálysértési eljárásban felelősségemet jogerősen nem állapították meg, 7 éven belül természetkárosítás büntette miatt büntetőjogi felelősségemet nem állapították meg.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

A nyilatkozathoz az alábbi mellékletek benyújtása kötelező:

A a) és c) pontok vonatkozásában (a pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi hiteles (Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített) cégkivonat.

A d) pont vonatkozásában a (pályázat benyújtásakor) harminc napnál nem régebbi eredeti vagy közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott, együttes igazolás a Nemzeti Adó és Vámhivatal (a továbbiakban: NAV) és a helyi adók vonatkozásában szintén 30 napnál nem régebbi, az

[Handwritten signature]

önkormányzat jegyzőjének eredeti, vagy közjegyző/ügyvéd által hitelesített igazolás. 2013. január 1-től az elektronikus bevallásra kötelezett adózók az adóhatósági igazolást is csak elektronikusan kérhetik a NAV-tól. Fontos hangsúlyozni, hogy az elektronikus együttes NAV igazolás csak addig közhiteles, amíg elektronikus formában létezik, így csak akkor fogadható el a haszonbérleti eljárás során, amennyiben azt közjegyző, vagy ügyvéd előtt nyomtatják ki, és ennek tényét a közjegyző, illetve ügyvéd rögzíti, és a dátumot hitelesíti.

Ezen együttes NAV igazolásnak tartalmaznia kell a NAV adóztatási szervéhez törvényen alapuló adó, bírság, pótlék (ideértve az illeték, egészségbiztosítási alapot megillető járulékok, és egészségügyi hozzájárulás, a nyugdíjbiztosítási alapot megillető járulékok, a magánnyugdíj-pénztári tagdíj, illeték), továbbá a NAV vámszervéhez törvényen alapuló vám, adó, pótlék, bírság megfizetésére vonatkozó adatokat.

Kelt: CSÖKMO, 2013.10.31.



pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni
az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű
aláírás]

KISS ISTVÁN



7/a melléklet

Nyilatkozat
az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásában megvalósuló
támogatások igénybevételeinek általános szabályairól szóló
23/2007. (IV. 17.) FVM rendelet 28/A. § (2) bekezdésében meghatározott feltételek
fennállásáról

(fiatal gazdálkodó)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a) c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)



7/a melléklet

Pályakezdő mezőgazdasági termelőkre vonatkozó nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból a fiatal mezőgazdasági termelők indulásához a 2009. évtől nyújtandó támogatások részletes feltételeiről szóló 113/2009. (VIII. 29.) FVM rendelet 4. § (1) bekezdés a)-c) pontjai szerint fiatal mezőgazdasági termelőnek minősülök, és a gazdaságvezetési, új gazdaságalapítási, illetve gazdaságátvételi tevékenységet

- a haszonbérleti pályázat beadási határidejét megelőző három évben megkezdtem.
- a birtokbalépés évében megkezdtem.

(megfelelő rész aláhúzendó)

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható
módon szükséges feltüntetni az aláíró
személy teljes nevét)

Y. L. L. L.

7/a melléklet

Családi gazdálkodóra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

családi gazdálkodónak minősülök.

A mezőgazdasági szerv által a nyilvántartásba vételről szóló eredeti, vagy közjegyző által hitelesített vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást csatolom.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Yliu Zelin 10.

7/a melléklet

Östermelőkre vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott KISS ISTVÁN (lakóhely: 4145, CSÖKMÖ KOSSUTH UTCA 60.) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-432/2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

nyilvántartási számmal rendelkező östermelőnek minősülök.

Csatolom a mezőgazdasági szerv által kiadott, tárgyévre érvényesített östermelői igazolvány közjegyző által hitelesített másolati vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott példányát, vagy az illetékes falugazdász által kiállított igazolást.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: CSÖKMÖ, 2013. 10. 31.



pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

KISS ISTVÁN



7/a melléklet

Egyéni Mezőgazdasági Vállalkozókra vonatkozó Nyilatkozat

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) HB-...../2013 azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

n y i l a t k o z o m

arról, hogy:

egyéni mezőgazdasági vállalkozó vagyok.

Csatolom az egyéni vállalkozó igazolvány közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolatát, vagy az illetékes jegyző egyéni vállalkozói státuszról szóló igazolását.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Handwritten signature

7/b melléklet

Nyilatkozat a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény átlátható szervezet fogalmára vonatkozó feltételeknek való megfeleléséről

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a(z) [teljes cégnév]

..... a Nemzeti Vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdése 1. pontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Egyben kijelentem, hogy az HNPI írásbeli felkérésére a jelen nyilatkozatban foglaltak igazolására szolgáló valamennyi dokumentumot 15 napon belül eredeti vagy közjegyző által hitelesített módon a HNPI részére megküldöm.

Kelt:

.....
cégszerű aláírás

A Gazdasági társaságokról szóló 2006. évi IV. törvény hatálya alá tartozó szervezet esetén 30 napnál nem régebbi, az illetékes törvényszék által kiállított hiteles cégkivonat benyújtás jelen nyilatkozathoz mellékelten kötelező.

Yolke Lohin

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet nyilatkozata

Alulírott mint a(z) (székhely:.....
.....) pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati
eljáráshoz közzétételre került Pályázati Felhívás 3. pontjában foglaltaknak megfelelően
ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a pályázat benyújtását megelőző adóévben a bevételem több mint 50%-a
Tft.3.§. k pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből származott.

Csatolom a pályázat beadását megelőző, legutolsó lezárt üzleti évre vonatkozó, a
számveteli jogszabályok szerint elkészített üzleti beszámoló cégjegyzésre jogosult által
hitelesített példányát.

Jelen nyilatkozat aláírásával kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen
változás következik be, úgy a változásokat 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi
Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Yara Zoli

7/b melléklet

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet Nyilatkozata
(induló gazdálkodó szervezet)

Alulírott (lakóhely:) pályázó (által meghatalmazott képviselője a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság (HNPI) azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre került Pályázati Felhívás pontjában foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy:

a pályázat benyújtását megelőzően lezárt adóévvvel nem rendelkezem, továbbá vállalom, hogy a vállalkozásából származó bevételem több mint 50 %-ban a Tft. 3. § k) pontja szerinti mezőgazdasági tevékenységből fog származni.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

[Handwritten signature]

7/c melléklet

Nyilatkozat a helyben lakási feltételek fennállásáról

Alulírott KISS ISTVÁN mint a(z) — (székhely: 4145, CSÖKMŐ KOSSUTH UTCA 60.)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője Hortobágyi Nemzeti Park
Igazgatóság (HNPI) HB-432/2013 azonosító számú pályázati eljárásához közzétételre
került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem tudatában

nyilatkozom

arról, hogy: 4145, CSÖKMŐ KOSSUTH UTCA 60. a

1. bejelentett lakóhelyem, székhelyem azon a településen van, amelynek közigazgatási területén a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekszik, vagy amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 10 km távolságra van.
2. bejelentett lakóhelyem, székhelyem olyan településen van, amelynek közigazgatási határa a haszonbérlet tárgyát képező termőföld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton, vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.

(A pályázó a rá vonatkozó részt aláhúzással jelöli.)

Pályázatomhoz csatolom a helyben lakást igazoló okiratok: a személyazonosító igazolvány vagy az útlevél vagy a 2001. január 1. után kiadott (kártya formátumú) jogosítvány másolatát. Amennyiben a személyazonosító igazolvány a lakcímet nem tartalmazza, továbbá útlevél és 2001. január 1. után kiadott jogosítvány esetén a lakcímet igazoló hatósági igazolvány másolatát vagy jegyzői igazolást is csatolni kell. A jegyzői igazolás(ok)nak alá kell támasztania a legfeljebb 20 km-es távolságra vonatkozó előírásnak való megfelelést.

Jogi személy, illetve jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet esetében a fenti adatok igazolásául az eredeti, Cégbíróság által kibocsátott, illetve közjegyző által hitelesített, vagy ügyvéd által ellenjegyzett és szárazbélyegzővel ellátott másolati példányban benyújtott cégkivonat szolgál.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben a fenti adatokban bármilyen változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Kelt: CSÖKMŐ, 2013.10.31.

Kiss István

pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében cégszerű aláírás]

KISS ISTVÁN

Kiss István 16.

7/d melléklet

Nyilatkozat állatállomány meglétéről

Alulírott KISS ISTVÁN mint a(z) — (székhely: 4145 CSÖKMÖ KOSSUTH UTCÁGO.)
pályázó cégjegyzésre jogosult / meghatalmazott képviselője a HORTOBÁGYI Nemzeti
Park Igazgatóság (HNPI) HB-432/2013 azonosító számú pályázati eljárás
közzétételre került Pályázati Kiírásban foglaltaknak megfelelően ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy az egységes területalapú támogatások és egyes vidékfejlesztési támogatások
igényléséhez teljesítendő „Helyes Mezőgazdasági és Környezeti Állapot” fenntartásához
szükséges feltételrendszer, valamint az állatok állategységre való átváltási arányának
meghatározásáról szóló 50/2008. (IV. 24.) FVM rendelet 5. számú mellékletében felsorolt
állatfajok állományainak tartását, tenyésztését végzem.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Nyilatkozom egyúttal arról, hogy a fentiek szerinti állatállományom részben vagy egészben
a védett, őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági
állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet
szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajtákból áll.

Igen Nem
(megfelelő rész aláhúzendó)

Pályázatomhoz csatolom a nevem alatt szereplő állatállomány meglétét igazoló
dokumentumot [az Egységes Nyilvántartási Rendszerből (ENAR) letöltött állategyed-leltárt
vagy a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal igazolását, vagy tenyésztő szervezettől
származó igazolást, vagy marhalevél/lóútlevelet másolatát]. Amennyiben az állatállomány
nem saját, az állatok használatára jogosító dokumentumok másolatát.

Kelt: CSÖKMÖ, 2013. 10. 31.

KISS ISTVÁN
pályázó neve [az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy(ek) nevét, cég esetében
cégszerű aláírás]

KISS ISTVÁN

KISS ISTVÁN

7/e melléklet

Nyilatkozat a haszonbérleti jognak a birtoktest egy részére történő elfogadásáról

Alulírott pályázó (lakóhely:.....)
(meghatalmazott képviselője:) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy tudomásul veszem és elfogadom azt, hogy amennyiben a pályázatomat a
Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság nyertessé nyilvánítja, úgy a haszonbérleti jogot a
pályázati felhívásban közzétett birtoktestnek csak egy részére is elnyerhetem.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Handwritten signature

7/f melléklet

100 hektár feletti birtoktestméret esetén alkalmazandó nyilatkozat:

Nyilatkozat a természetvédelmi kezelés teljesítéséhez kapcsolódó együttműködésről

Alulírott pályázó (lakóhely:)
(meghatalmazott képviselője:) a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság
(HNPI) által közzétételre került Pályázati Felhíváshoz kapcsolódóan ezennel felelősségem
tudatában

nyilatkozom

arról, hogy a Pályázati Felhívásban szereplő földrészletek természetvédelmi kezelési feladatait, hasznosítását a haszonbérlet időtartama alatt fennálló együttműködésre alapozottan, további partner/partnerek teljesítési segédletének igénybevételével vállalom. Az általam bevonásra kerülő teljesítési segédke a haszonbérleti szerződésben meghatározott természetvédelmi kezelési, hasznosítási kötelezettségből eredő feladatok ellátásában működnek közre.

Igen / Nem

(megfelelő rész aláhúzendó)

Igen válasz esetén az együttműködő partner/partnerek vonatkozásában kitöltendő:

Név	Lakcím/székhely	A teljesítési segédlet tárgya*

* Természetvédelmi kezeléshez kapcsolódó egyes részfeladatok ellátása, pl. gyepterület legeltetése.

Jelen nyilatkozat aláírásával továbbá kijelentem, hogy amennyiben az együttműködő partnerek személyében változás következik be, úgy a változásokat haladéktalanul, de legfeljebb 30 napon belül be fogom jelenteni a Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóságnak.

Amennyiben az együttműködő partnerek száma az ötöt meghaladja abban az esetben több kitöltött nyilatkozat is csatolható.

Kelt:

.....
pályázó neve (az aláírás alatt olvasható módon szükséges
feltüntetni az aláíró személy teljes nevét)

Tóth Zoltán

8. melléklet

A GAZDÁLKODÁSI TERV FORMAI ÉS TARTALMI KÖVETELMÉNYEI

A Hortobágyi Nemzeti Park Igazgatóság által meghirdetett nyilvános termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatok részét képező gazdálkodási tervek összehasonlíthatósága érdekében a pályázóknak az alábbi tartalommal és formában kell jelenlegi gazdálkodási helyzetüket és a haszonbérlet elnyerése esetére vonatkozóan a pályázat időtartamára kiterjedő gazdálkodási elképzeléseiket, terveiket bemutatni. A gazdálkodási terv adatlapjainak számítógépes kitöltéséhez az elektronikus változat az Igazgatóság honlapjáról (www.hnp.hu) letölthető.

Tisztelt Pályázók!

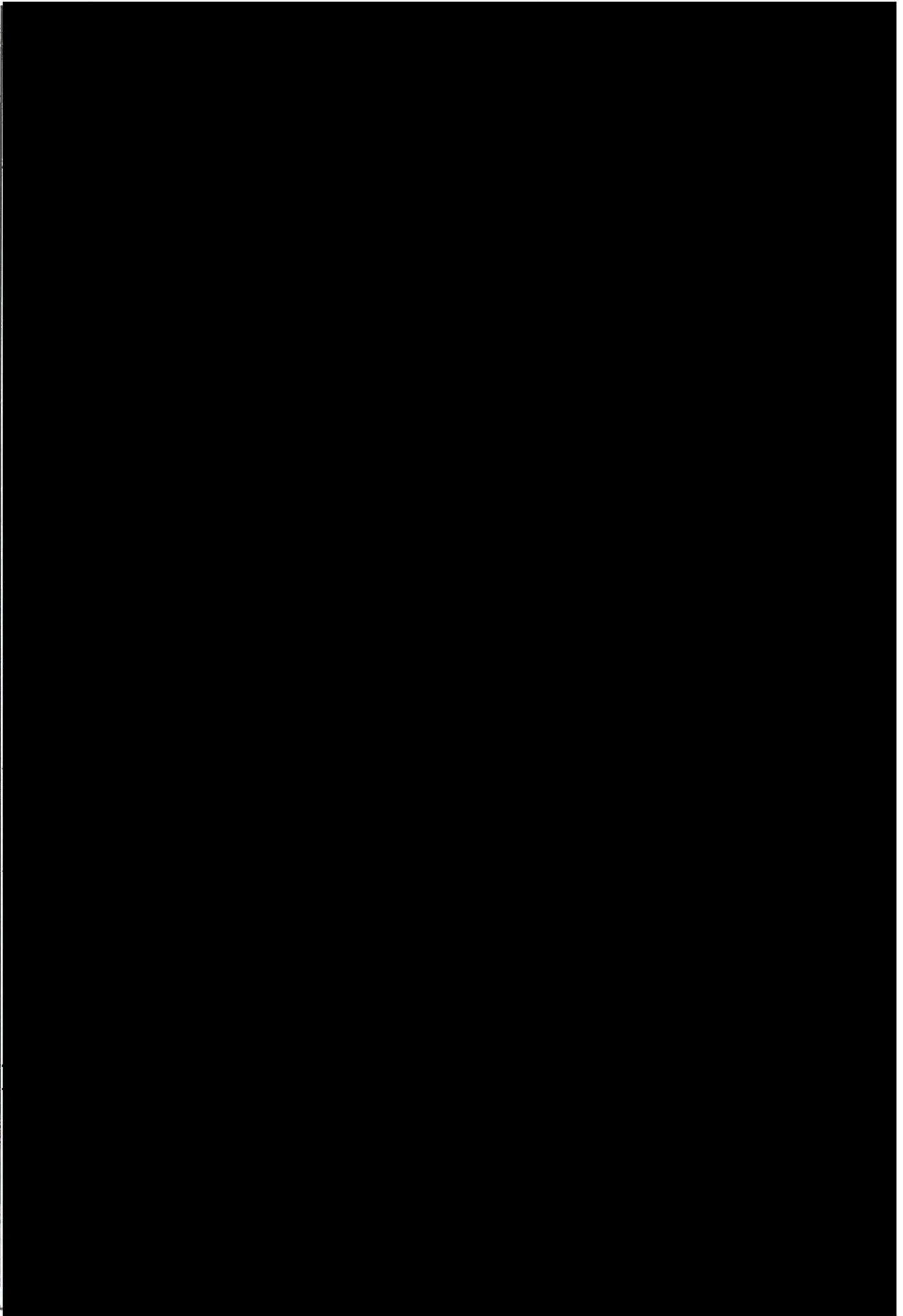
Felhívjuk figyelmüket arra, hogy a gazdálkodási tervben bemutatott gazdálkodási tevékenység az ajánlat benyújtásával az ajánlati kötöttség részét képezi, és a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld- haszonbérleti szerződésben foglalt kötelezettséggé válik.

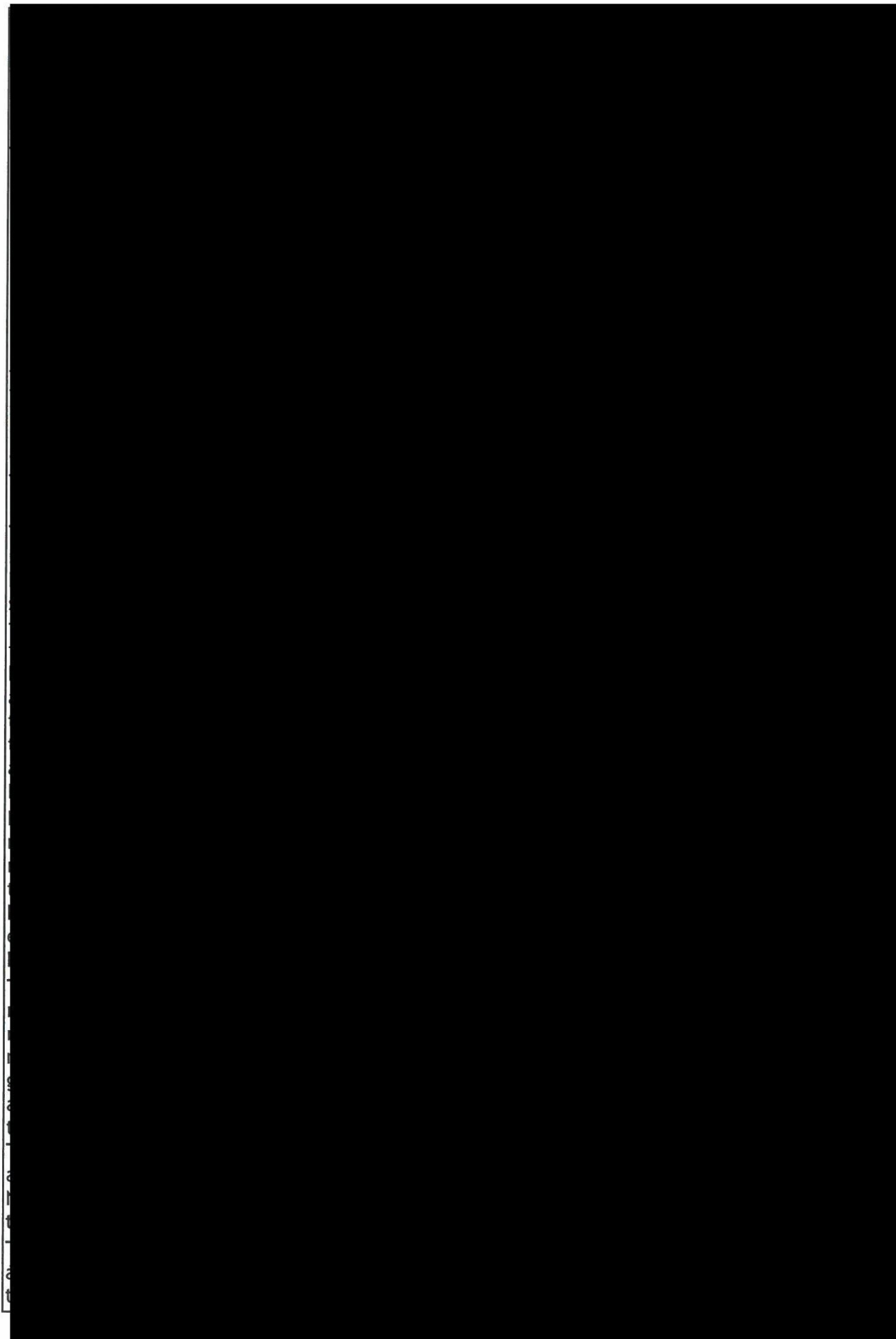
GAZDÁLKODÁSI TERV

A) ALAPADATOK

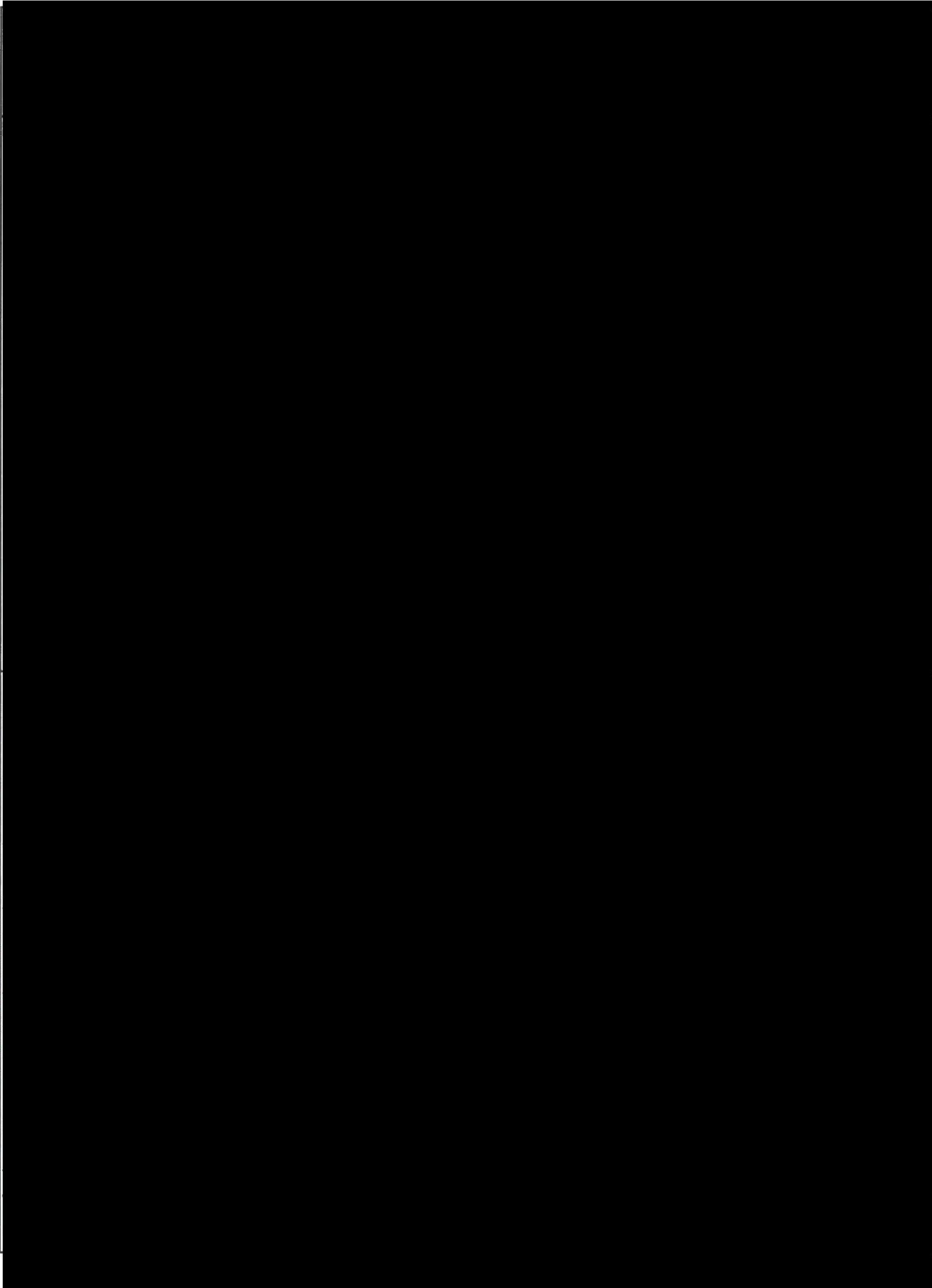
1. Az ajánlattevő neve:
Kiss István
2. Az ajánlat tárgyát képező birtoktest pályázati azonosító száma:
HB-432/2013

B) A GAZDÁLKODÁSI TEVÉKENYSÉG ISMERTETÉSE (legfeljebb 3 oldal)





Yale Zohar



Michael L. ...

C)
INFORMÁCIÓK AZ AJÁNLAT ÉRTÉKELÉSÉHEZ

(Kérjük, hogy a választ „X”-szel jelölje meg a sor utolsó kockájában, illetve adja meg a kért számszaki és szöveges adatokat!)

1. A pályázó gazdálkodási helyzete

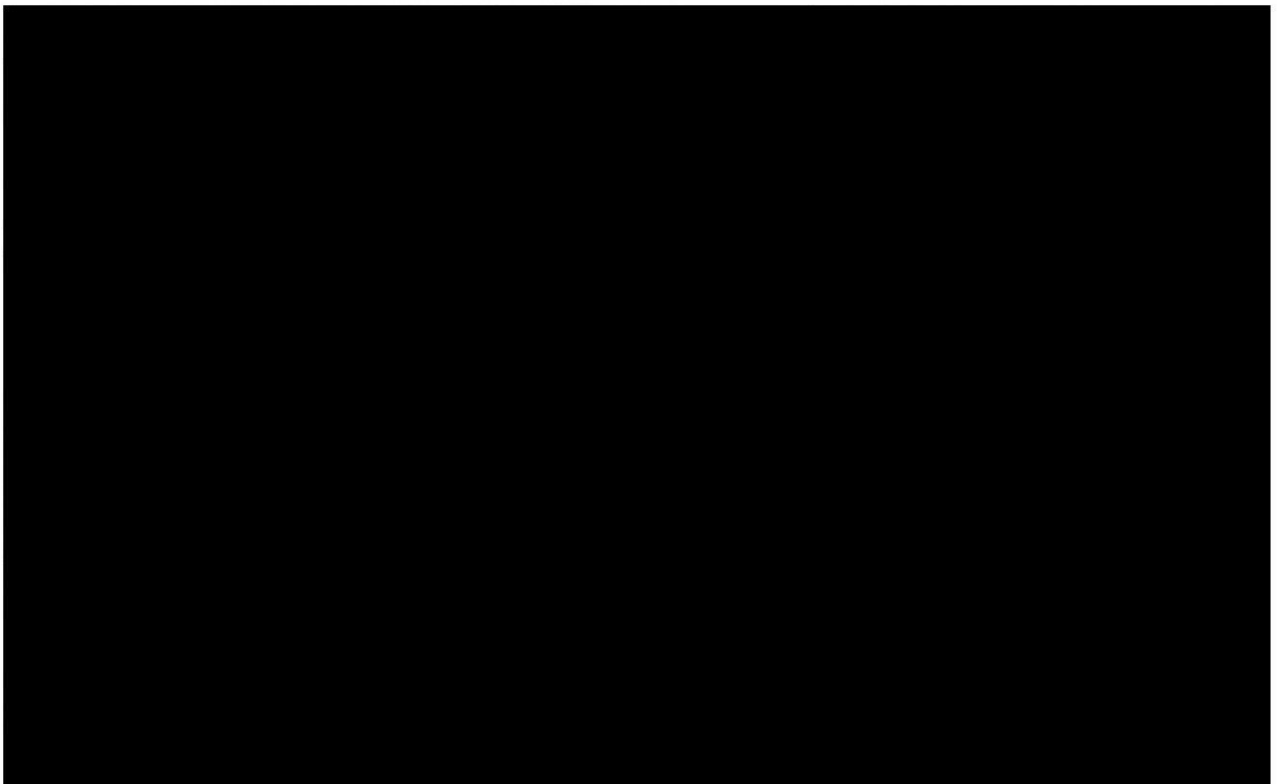
1.1. A pályázó gazdálkodási szervezeti és jogi formája:

- Családi gazdálkodó	
- Egyéni mezőgazdasági vállalkozó	
- Östermelő (ha csak ezzel a jogcímmel rendelkezik!)	X
- Szövetkezet, gazdasági társaság, egyéb gazdálkodó szervezet	

1.2. A pályázó bejelentett lakóhelye, székhelye szerinti település közigazgatási határa és a megpályázott földrészletek által érintett települések közigazgatási határa közötti távolság [a Pályázati Kiírás 11.2. h) pontja szerint]:

- 0-10 km között	X
- 10-20 km között	

1.3. A pályázó szakirányú végzettséggel rendelkezik (igazolás csatolása szüksége):



- * 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 1. pontja szerint.
 ** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 2. pontja szerint.
 *** 113/2009. (VII. 29.) FVM rendelet 2. § (1) bekezdés 3. pontja szerint.

2. A természetvédelmi követelményeknek való megfelelés

2.1. Összes állatállomány (ÁE)

	ÁE*
<i>Kérődzők, lófélék</i>	
- Két évnél idősebb bika, tehén és más szarvasmarhafélék, hat hónapnál idősebb lófélék	4,00
- Szarvasmarhafélék hat hónapos kortól két éves korig	-
- Hat hónapnál fiatalabb szarvasmarhafélék	-
- Szamár, öszvér	-
- Juh	47,18
- Kecske	-
<i>Sertésfélék</i>	
Tenyézkoca >50 kg	-

Tibor Fülöp

Egyéb sertés	-
Baromfifélék	
□□Tojótyúk	-
- Egyéb baromfi	-

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási terve aláírásának napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

(Összes állatállomány) / (összes saját használatban lévő terület**) = **51,18/83,81=0,61**
(ÁE/ha)

**Amennyiben a Pályázónak nincsen saját használatban lévő területe, a 0-val történő, nem értelmezhető osztás elkerülése érdekében az állatállomány értékét 1-gyel kell osztani

2.2. A védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták tartása:

Faj	Fajta	ÁE*
Szarvasmarha és bivaly:	magyar szürke szarvasmarha	-
	magyar tarka szarvasmarha	-
	magyar házi bivaly	-
Ló:	gidrán	-
	hucul	-
	kisbéri félvér	-
	lipicai	1,00
	furioso-north star	-
	nóniusz	-
	magyar hidegvérű	-
	shagya arab	-
Szamár:	magyar parlagi szamár	-
Sertés:	szőke mangalica	-
	fecskehasú mangalica	-
	vörös mangalica	-
Juh:	hortobágyi (magyar) racka	
	gyimesi racka	-
	tejelő cigája	-
	cigája	-
	cikta	-
Kecske:	magyar parlagi kecske	-

Tálasz

Tyúk:	sárga magyar tyúk	-
	kendermagos magyar tyúk	-
	fehér magyar tyúk	-
	fogolyszínű magyar tyúk	-
	fehér erdélyi kopasznyakú tyúk	-
	fekete erdélyi kopasznyakú tyúk	-
	kendermagos erdélyi kopasznyakú tyúk	-
Gyöngytyúk:	magyar parlagi gyöngytyúk	-
Lúd:	fodros tollú magyar lúd	-
	magyar lúd	-
Kacsa:	fehér magyar kacsa	-
	tarka magyar kacsa	-
Pulyka:	bronz pulyka	-
	réz pulyka	-

* ÁE = a pályázat jelen gazdálkodási tervének napját megelőző 12 hónapra vetített átlagos állományi létszám állat-egységben

Összes a védett őshonos mezőgazdasági állatfajták és a veszélyeztetett mezőgazdasági állatfajták körének megállapításáról szóló 4/2007. (I. 18.) FVM-KvVM együttes rendelet szerinti védett őshonos, vagy veszélyeztetett mezőgazdasági állatállomány (ÁE) / a 2.1. pontban megadott összes állatállomány (ÁE) = $1,00/51,18=1,95\%$

2.3. Környezetbarát, a fenntartható gazdálkodást szolgáló termelő tevékenység:

- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés zonális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	X
- Igen: A pályázó korábban részt vett/vesz agrár-környezetgazdálkodási intézkedés horizontális célprogramjában és annak előírásait teljesítette	
- Nem	

Dátum, 2013-10-31



Pályázó aláírása
Kiss István



D)

NYILATKOZAT

Kijelentem, hogy a fenti A), B) és C) pontokban foglaltak gazdálkodási terv és kiegészítő adatok a **HB-432/2013** termőföld-haszonbérleti pályázat keretében benyújtott ajánlatom elválaszthatatlan részei és az ajánlati kötöttség tárgyát képezik. Tudomásul veszem, hogy a gazdálkodási tervben és a kiegészítő adatokban foglaltak a pályázat elnyerése esetén a megkötésre kerülő termőföld-haszonbérleti szerződésben, mint haszonbérelő által vállalt kötelezettségekké válnak.

Dátum, 2013-10-31



Pályázó aláírása
Kiss István





- 1/1 -
NEMZETI ADÓ- ÉS VÁMHIVATAL
BÉKÉS MEGYEI ADÓIGAZGATÓSÁGA
ÜGYFÉLKAPCSOLATI OSZTÁLY
5600 BÉKÉSCSABA KINIZSI U. 1.
Telefon:66/996310 Telefax:66/996200



Ügyiratszám: 2008707835

EGYÜTTES ADÓIGAZOLÁS

A rendelkezésemre álló dokumentumok - nyilvántartások - alapján igazolom, hogy:

KISS ISTVÁN

Ellenőrzési azonosító: 3813169057328708051128318

Erről értesülnek:

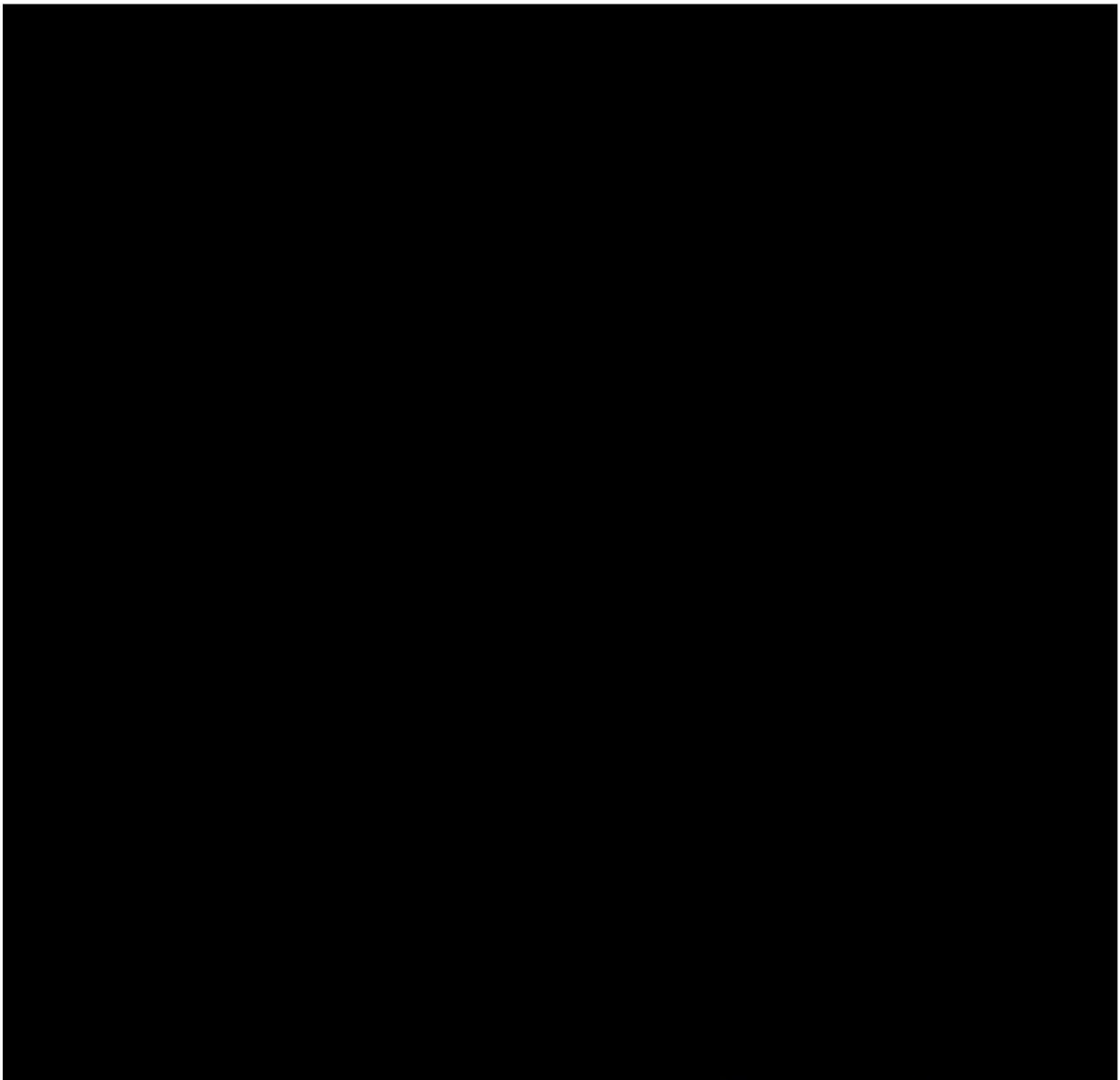
- 1./ Címzett
- 2./ Irattár

Gábor János 29

4-30 /2013.szám

HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY
Köztartozásokról

Az önkormányzati adóhatóság igazolja, hogy nyilvántartása szerint



Az eredeti példányt átvettem:

Csökmő, 2013. október 25

Y. G. L. L. L.

Y. G. L. L. L. 30



dr. Halász Tibor
közjegyző
5520 Szeghalom,
Szabadság tér 14./D I/4.
Tel.: 66/470-392, Fax: 66/470-391

52019/H/589/2013. hitelesítési szám-----

Kelt: Szeghalmon, 2013. (kettőezer-tizenharmadik) év október hónap 14. (tizennegyedik)
napján.-----

dr. Halász Tibor
közjegyző



Handwritten signature

TÁJÉKOZTATÁS! Az igazolványhoz értesítési betétlap tartozik. A vevő (felvásárló) – aki számla alapján fizet, vagy a vételi jegyet kiállítja – ebbe jegyzi be az eladásra vonatkozó adatokat. Adóelőleget levonni nem lehet az olyan eladások ellenértékéből, amelyek az értesítési betétlapra nem írnak fel az eladásokról. A vevő ezekről az eladásokról is tájékoztathatja az adóhatóságot.

[illegible]

Peter Zelenka



dr. Halász Tibor
közjegyző
5520 Szeghalom,
Szabadság tér 14./D I/4.
Tel.: 66/470-392, Fax: 66/470-391

52019/H/588/2013. hitelesítési szám-----
Alulírott doktor Halász Tibor szeghalmi közjegyző tanúsítom, hogy az alábbi

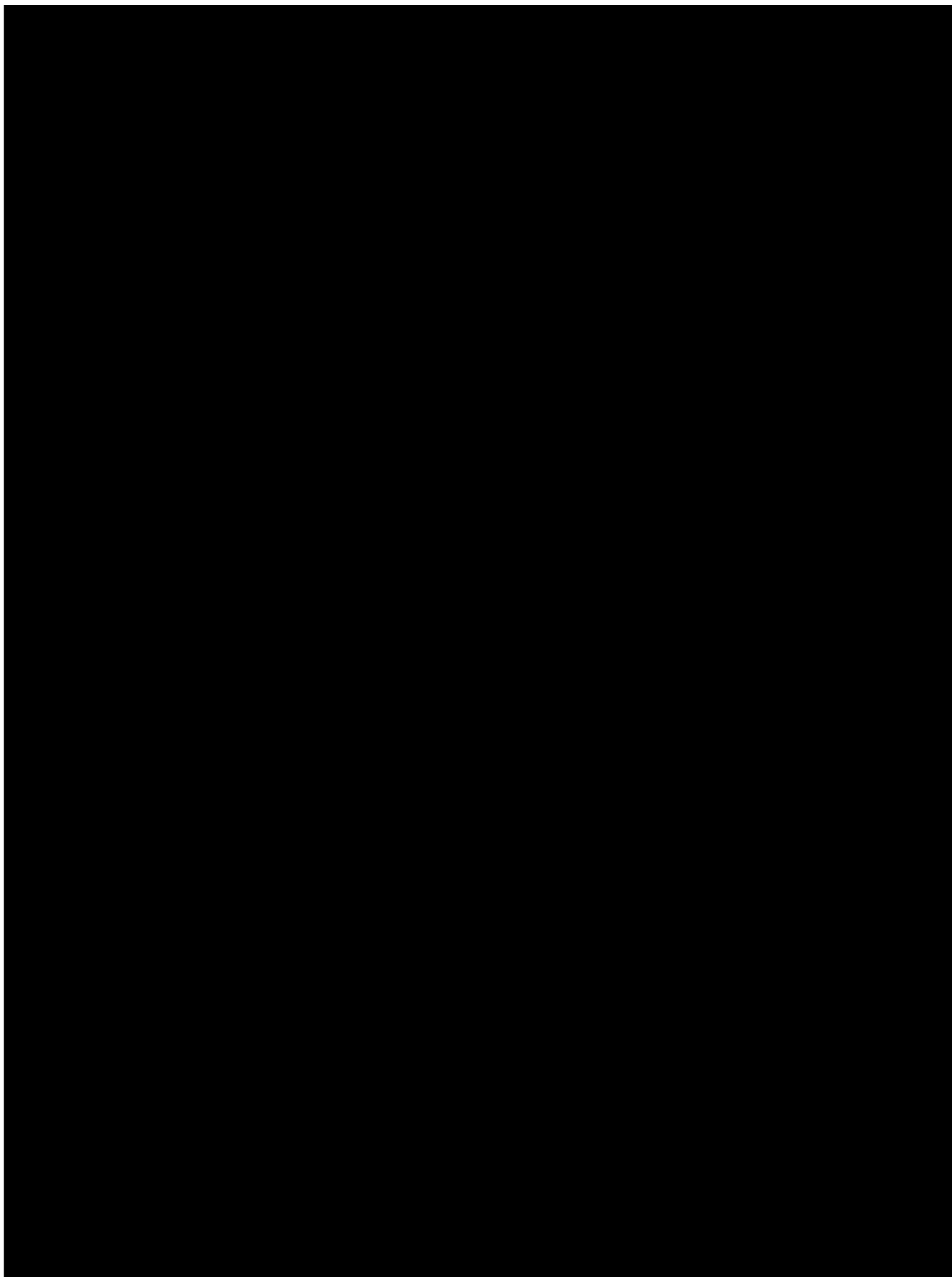


tenyomat és érvényesítő szelvény található.-----
Kelt: Szeghalom 2013. (kettőezer-tizenhárom) év október hónap 14. (tizennegyedik) napján---

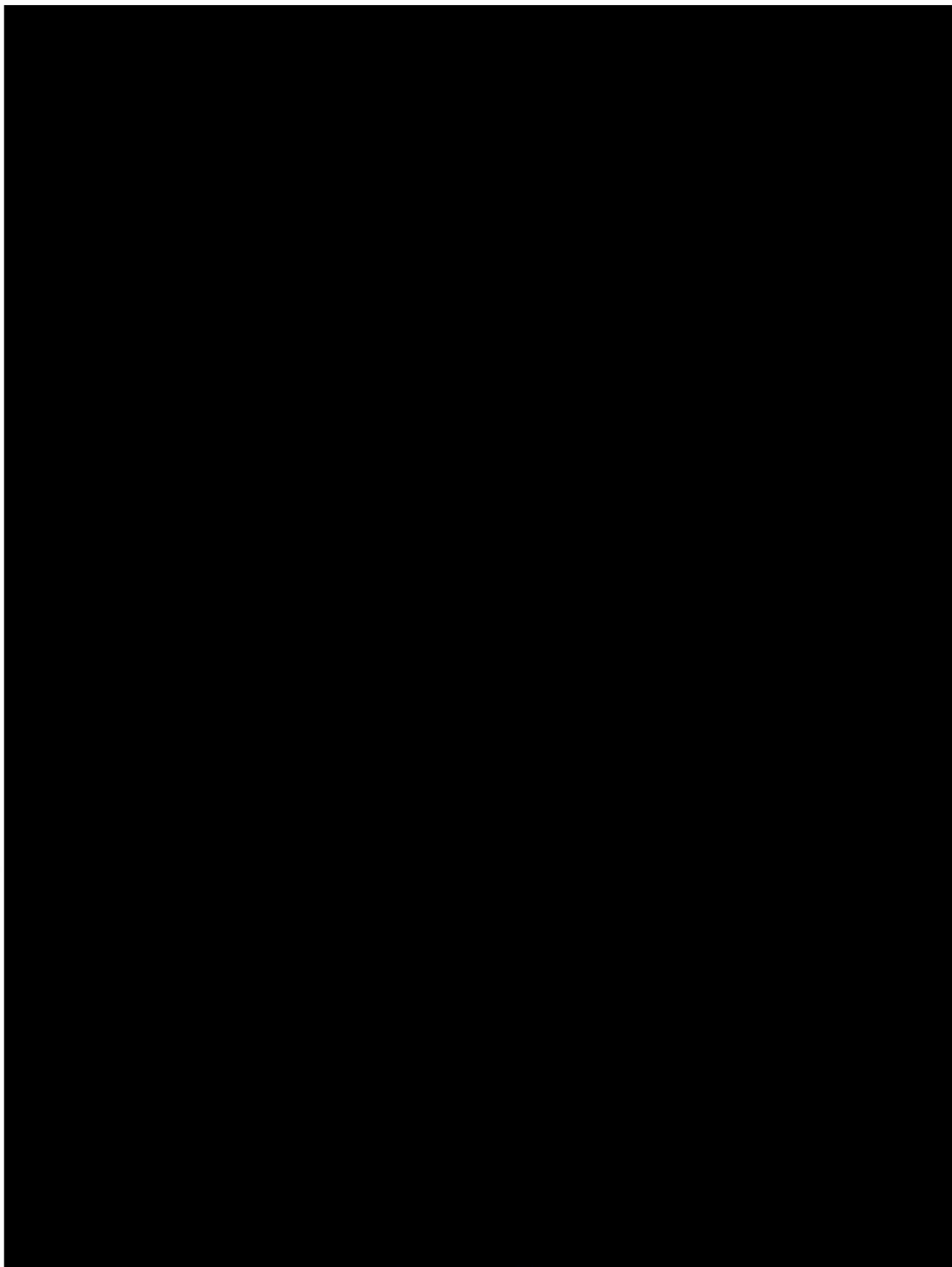

dr. Halász Tibor
közjegyző



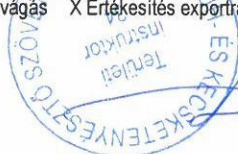

36



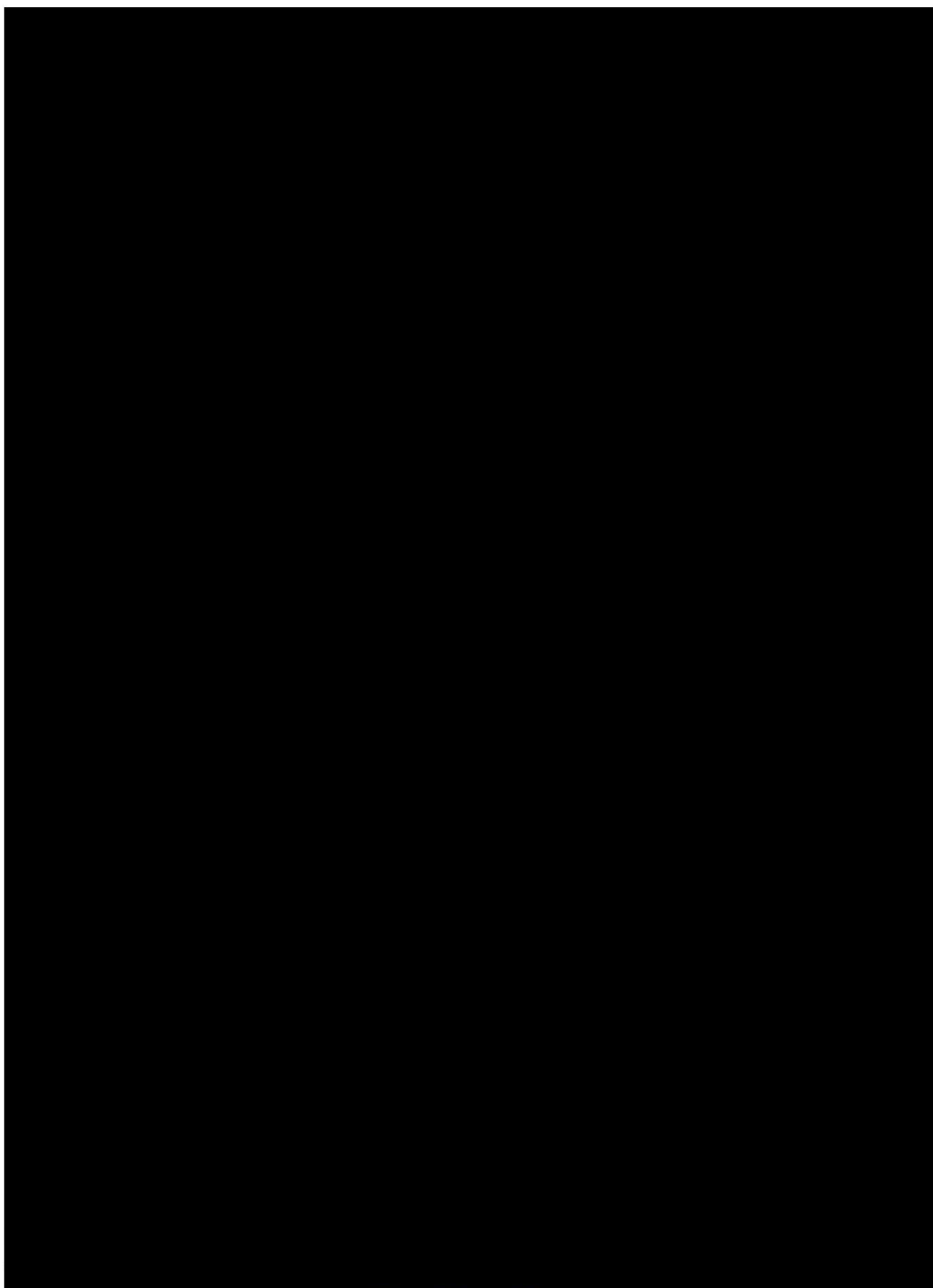
Handwritten signature



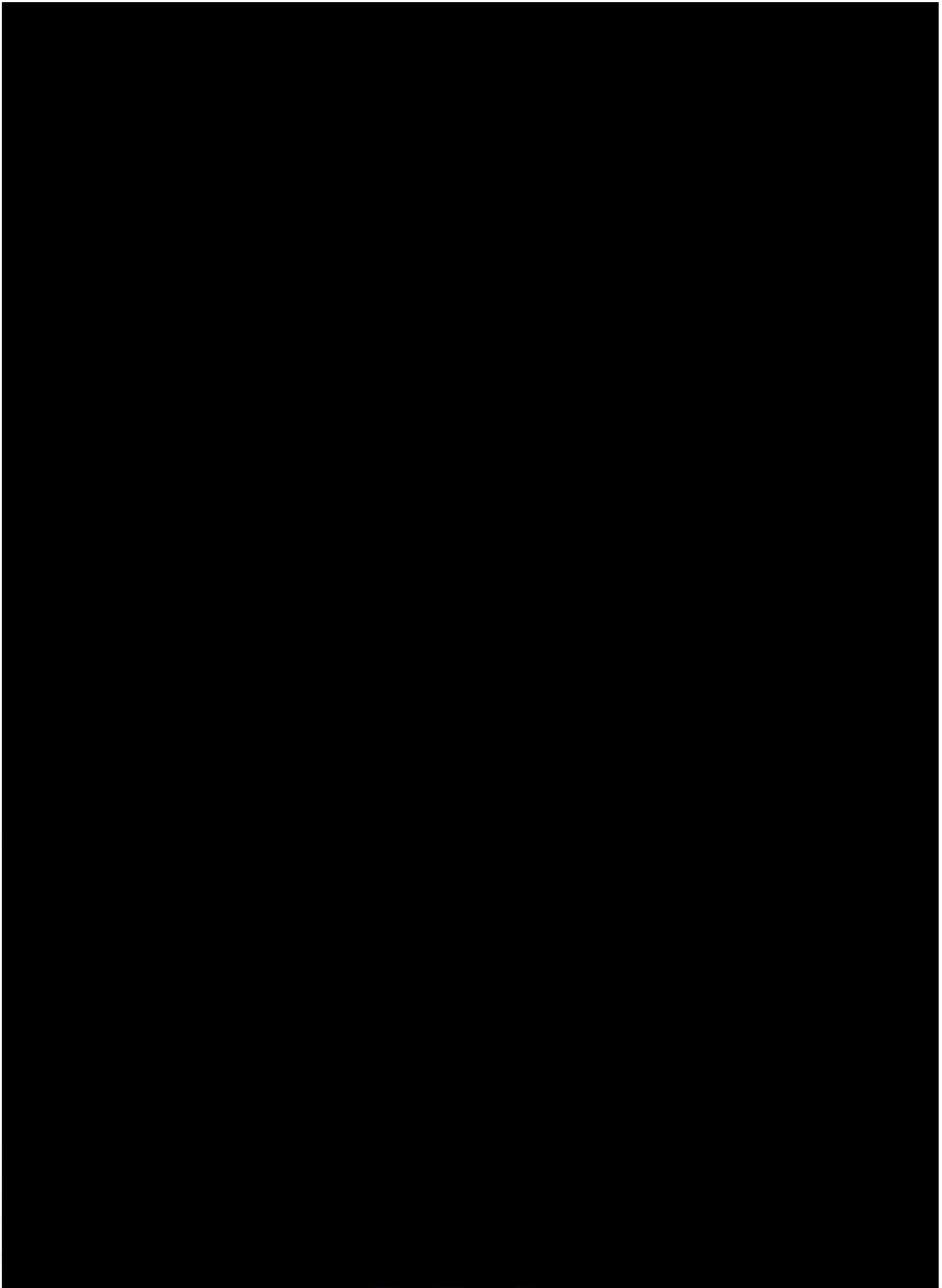
Jelzések: I Értékesítés tenyésztésre K Elhullás, kényszervágás X Értékesítés exportra H Értékesítés hizlalásra V Értékesítés vágásra E egyéb ok



Handwritten signature



Handwritten signature



[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

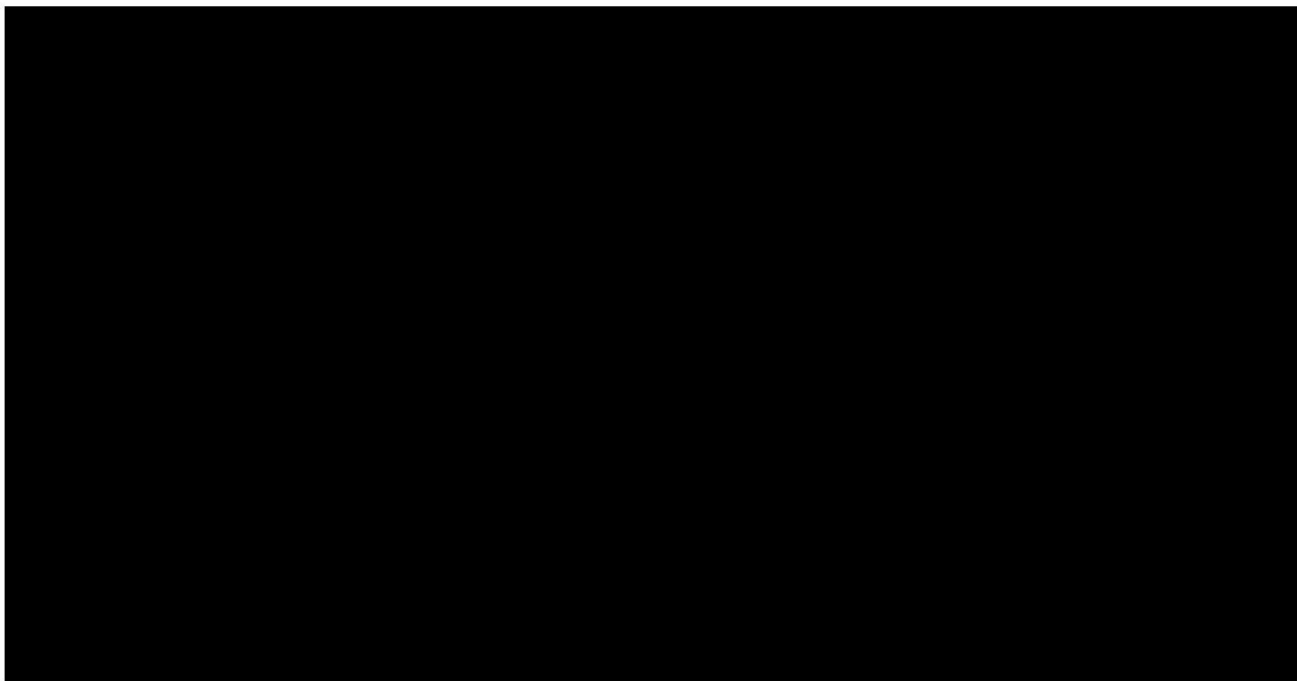


Jelölés: ☐ Előzetes nyilatkozat ☒ Előzetes, kiegészítő nyilatkozat ☐ Előzetes exportra ☐ Előzetes importra ☐ Előzetes vagásra ☐ Egyéb ok



Phil Hahn

42



Handwritten signature

64

John R. [unclear]

64



HAJDÚ-BIHAR MEGYEI
KORMÁNYHIVATAL

Földművelésügyi Igazgatóság

Tárgy: hatósági bizonyítvány

Kiss István
Csökmő
Kossuth út 60.
4145

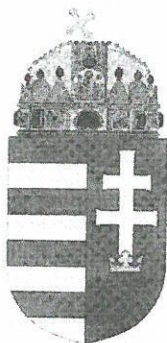
HATÓSÁGI BIZONYÍTVÁNY

Igazolom, hogy **Kiss István**

Mária Zsuzsanna 46

LÓÚTLEVÉL

REGISTRATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT



MAGYARORSZÁG / HUNGARY

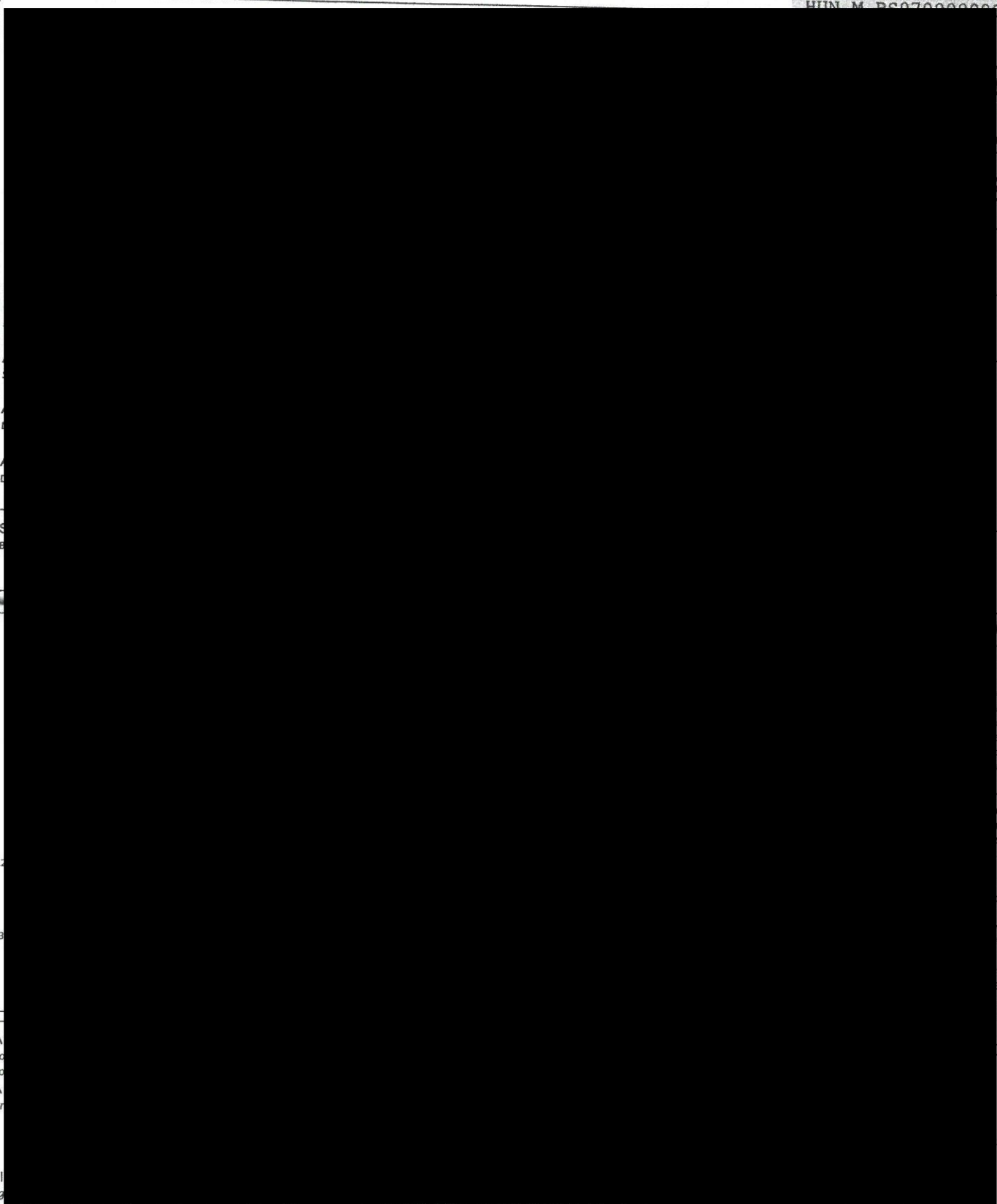
Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

Ennek a lóútlevelenek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership - Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

Phil R. Stein



eval
age.
ans-
eval,
age.
est
ou
et
ent
age.
rée
ner

vie
our
un
dé
oit

ux
EC,
ux
se

A
Co
co
A
or

Al
Sig

No de téléphone / No de télécopie

Magyar

FIGYELEM! Tulajdonosváltás esetén a lóútlevéllel együtt beküldendő az alábbi címre:

Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet
1144 Budapest, Remény u. 42.

Tájékoztatjuk, hogy az új tulajdonos a nevére szóló új
TULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP-ot a
lóútlevéllel együtt megkapja.

LÓTULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP

Ló azonosító adatai:

T

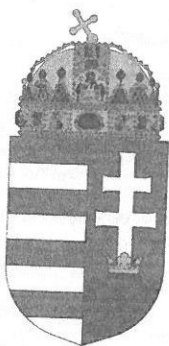
T

D

Ké

LÓÚTLEVÉL

REGISTRATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

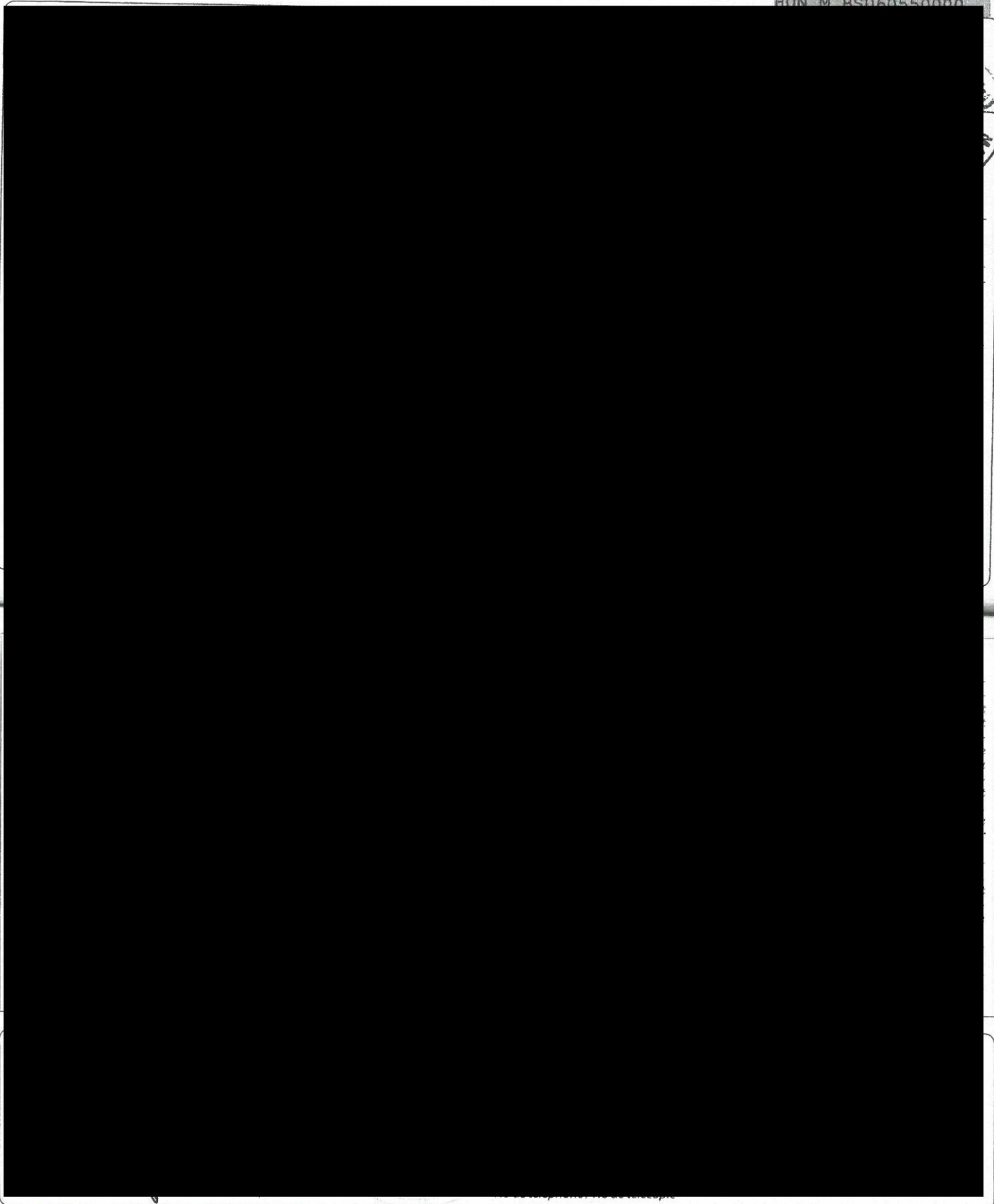


MAGYARORSZÁG / HUNGARY
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

Ennek a lóútlevelelnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevelel önmagában nem bizonyítja a tulajdonosi jogot a lóra, hanem csak az állománybeírásról ad tájékoztatást.
horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais ne constitue pas la preuve de la propriété, il ne sert qu'à renseigner le fichier.

Yáse Yáse



Handwritten signature in blue ink, possibly reading "Van Houten".

FIGYELEM! Tulajdonosváltás esetén a lóútlevelemmel együtt beküldendő az alábbi címre:

Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet
1144 Budapest, Remény u. 42.

Tájékoztatjuk, hogy az új tulajdonos a nevére szóló új
TULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP-ot a
lóútlevelemmel együtt megkapja.

LÓTULAJDONOS NYILVÁNTARTÓ BETÉTLAP

Ló azonosító adatai:

[Redacted area]

Shen Lina

Közvetlen Támogatások Igazgatósága

Vonalkód:



1040212442

Iktatószám: 72/901/2 607/1/2004

R



RL 4001 004 784 685 8

Kiss István

Csökmő

Kossuth utca 55.sz.

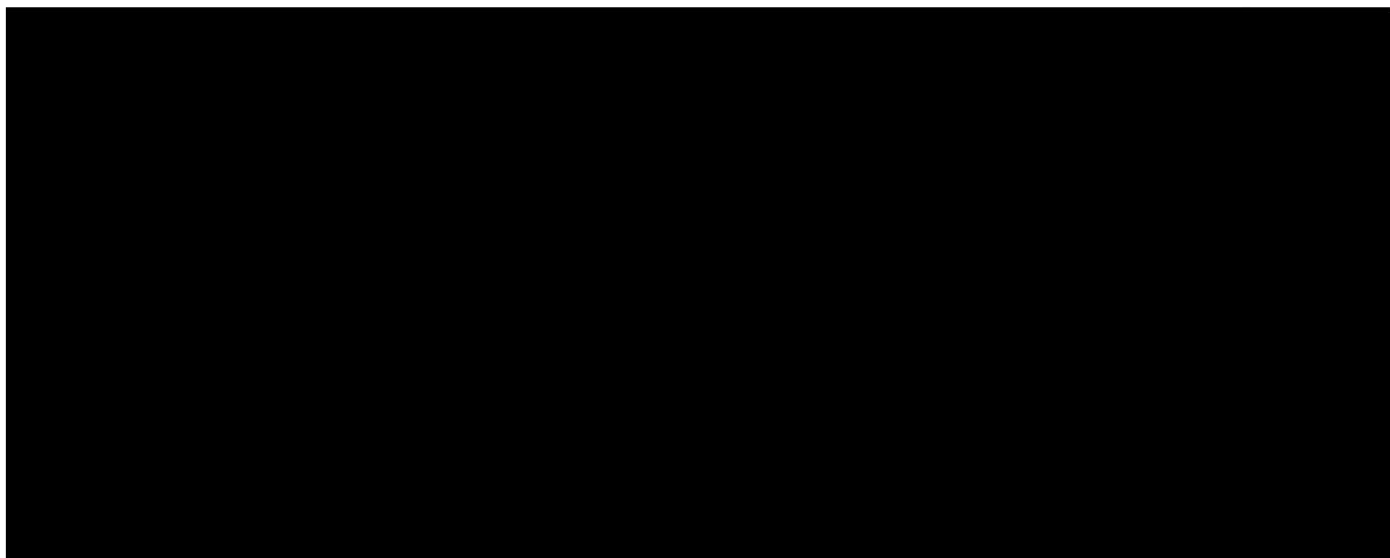
4145

Ügyfél neve:

Kiss István

Ügyfél címe:

4145 Csökmő Kossuth utca 55.sz.

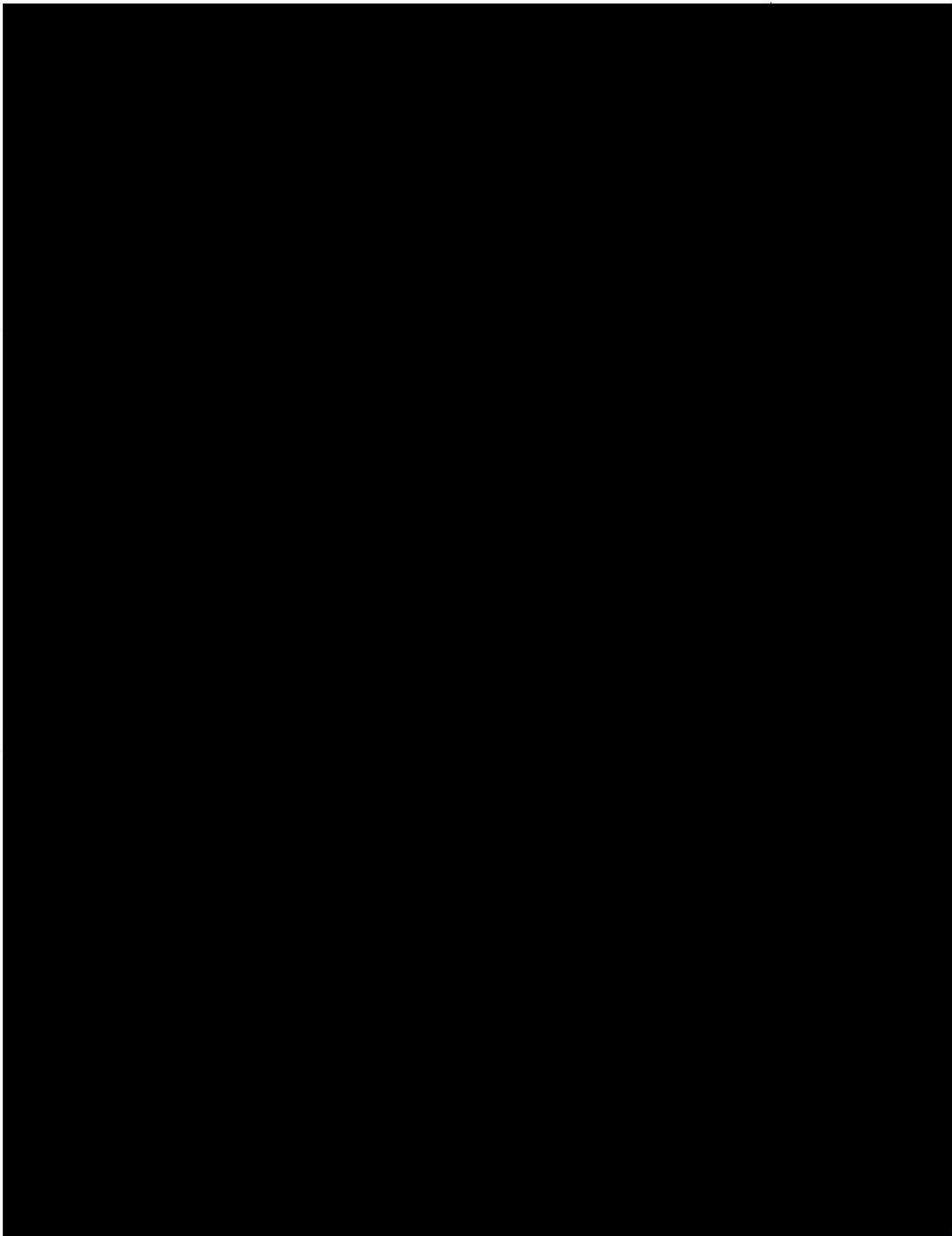


A fentiekről értesülnek:

1.: Ügyfél

2.: Irattár

Bérlegeltetési szerződés



János J. K.

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE
DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS

Származási lapot tartalmaz /
including breeding certificate / Y compris certificat d'élevage



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24,

LOINFORM adatbázis

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában nem bizonyítja a tulajdonjogot /
horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais ne constitue pas la preuve de la propriété

Bozsegyelke

Bozsegyelke

121590000

Azonosító szám
Identification No.
No. d'identification

Név
Name / Nom

Nem
Sex / Sexe

Születés dátum
Date of birth (yy/mm/nn)
Date de naissance

Tenyésztő
Breeder / Eleveur

Tulajdonos neve
Name, nationality
Nom, nationalité

Apa
Sire / Père

Anyja
Dam / Mère

Anyai apa
Damsire / Père de la mère

Származás elhatárolás
Blood type, DNA
Détermination de la race



Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogjatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlott, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamistásnak minősül és büntető eljárás von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartsuk a lóútleveleltől elkülönítve, és csak eladaskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése
Confirms the information on pages 2 to 5
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma
Origin certificate validated on / Certificat d'origine valide le

2013 JAN 18

Aláírás
Signature / Signature



Illetékes hatóság megnevezése
Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL
NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:
Address / Adresse
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax
Telephone No. / Fax number
+36 1 336 9082

No de téléphone / No de télécopie

HUN M L 121590000

57
Thea Zsuzsanna

LÓÚTLEVÉL

IDENTIFICATION DOCUMENT
FOR EQUIDAE

DOCUMENT D'IDENTIFICATION
DES ÉQUIDÉS

Származási lapot tartalmaz /
Including breeding certificate / Y compris certificat d'élevage



MAGYARORSZÁG / HUNGARY / HONGRIE

Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal

H-1024 Budapest, Kéleti Károly utca 24.

LÖINFORM adatbázis

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában nem bizonyítja a tulajdonjogot / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais ne constitue pas une preuve de propriété

Belejegyeztem

Yves Ytner

Azonosító szám

Identification No.
No. d'identification

Név

Name / Nom

Nem

Sex / Sexe

Születés dátum

Date of birth (yyy)

Date de naissance

Tenyésztő

Breeder / Eleveur

Tulajdonos ne

Name, nationality

Nom, nationalité

Apa

Sire / Père

Any

Dam / Mère

Anyai apa

Damsire / Père de

Származás el

Blood type, DNA

Détermination du

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megromlott, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárás von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútleveleltől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 504/2008/EK bizottsági rendelete előírásainak. A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the regulation (EC) No 504/2008. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, l'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pur chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences du règlement (CE) n° 504/2008. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma

Origin-certificate validated on / Certificat d'origine validé le

2013 JAN 18.

Aláírás

Signature / Signature



Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

NEMZETI ÉLELMISZERLÁNC-BIZTONSÁGI HIVATAL

NATIONAL FOOD CHAIN SAFETY OFFICE

Címe:

Address / Adresse

Telefon / fax

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

+36 1 336 9082

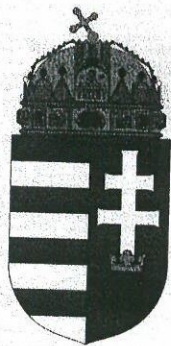
HUN M L 121580000

3

Handwritten signature: M. L. 121580000

LÓÚTLEVÉL

REGISTRATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT



MAGYARORSZÁG / HUNGARY
Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

Bekegyeltetés

Már Győri 60

Azonosító
Identification

Név
Name / Nom

Nem
Sex / Sexe

Születés dátuma
Date of birth (y)

Tenyésztő
Breeder / Eleve

Tulajdonos
Name, national
Nom, nationalité

Apa
Sire / Père

Anyja
Dam / Mère

Anyai apa
Damsire / Père

Származás ellenőrzés

Blood type, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a ló fogyatékosba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelel egy egyedre csak egy-szer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elvesz, vagy megrom-gólódik, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másod-latot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelel kiállítását követően, azt jelteni kell a kiál-lító hatóság felé. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelel kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelel, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartuk a lóútleveleltől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik sze-mélynek a ló és a lóútlevelel átadásakor.

3. Ez a lóútlevelel megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.

A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállítás-nál kísélnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the Issuing authority. Upon change of ownership, it must be hand-ed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can dedare the certificate null and void and issue a dupli-cate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail crimi-nal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life num-ber is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, L'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signale-ment du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera con-sidérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numero de vie iden-tique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparé-ment et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspondent aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de che-veaux et doit accompagner le cheval dans tous se déplacements.

A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelel hitelesítés dátuma 2005 JAN 27

Origin certificate validated on / Certificat d'origine validé le

Aláírás
Signature / Signature

Bélyegző
Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI MINŐSÍTŐ INTÉZET
NATIONAL INSTITUTE FOR AGRICULTURAL QUALITY CONTROL

Címe
Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

+36 1 336 9082

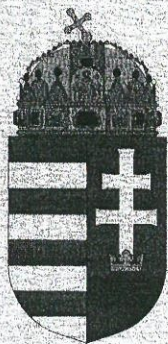
Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

HUN K HR031600000

LÓÚTLEVÉL

REGISTRATION CERTIFICATE
CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT



MAGYARORSZÁG / HUNGARY
Országos Mezőgazdasági Minősítő Intézet
H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

LÓINFORM adatbázis

Ennek a lóútlevélnek mindig követnie kell a lovat, de a lóútlevél önmagában tulajdonjogot nem igazol / This passport must always follow the horse, but constitutes no proof of ownership / Ce passeport doit toujours accompagner le cheval, mais il ne constitue pas un titre de propriété

Bejegyezve

The Ló 62

Azonosító
IdentificationNév
Name / NomNem
Sex / SexeSzületési dátum
Date of birthTenyész
BreederTulajdonos
Name, name
Nom, nomApa
Sire / PèreAnyja
Dam / MèreAnyai
Damsire

Származás ellenőrzés

Blood type-, DNA tested / Détermination du groupe sanguin et ADN

Tájékoztató

1. Ez az azonosító okmány mindenkor kíséri a lovat, de a kiállító tenyésztési hatóság tulajdonában marad. Tulajdonosváltás esetén át kell adni az új tulajdonosnak. Ha a lo fogvatékba kerül, vissza kell küldeni a kiállító hatóságnak. Lóútlevelet egy egyedre csak egyszer állítható ki.

Amennyiben bizonyíthatóan elveszt, vagy megsemmisül, a kiállító hatóság érvénytelenítheti és másolatot állíthat ki helyette.

Amennyiben a ló leírásában változás következik be a lóútlevelet kiállítását követően, azt jelenteni kell a kiállító hatóságnak. Saját kezű beírás, vagy változtatás okirathamisításnak minősül és büntető eljárást von maga után.

2. A tulajdonjog igazolása a lóútlevelet kiállításával együtt történik. Nem a lóútlevelet, hanem ez az okmány szolgál a tulajdonjog igazolására, ezért tartjuk a lóútleveletől elkülönítve, és csak eladáskor adjuk át harmadik személynek a ló és a lóútlevelet átadásakor.

3. Ez a lóútlevelet megfelel az EU 93/623/EEC és a 2000/68/EC sz. határozat előírásainak.
A ló azonosítására szolgál, és minden állatszállításnál kísérnie kell a lovat.

Commentary

1. This registration certificate must accompany the horse at all times, but remains the property of the Issuing authority. Upon change of ownership, it must be handed over to the new owner. In case the horse dies or is destroyed, the certificate must be returned to the Issuing authority. A registration certificate may only be issued once. Upon request, the Issuing authority can declare the certificate null and void and issue a duplicate should it become evident that it has been lost or has become invalid. Any subsequent changes in the description of the horse must be reported to the Issuing authority. Entries or changes in one's own hand are considered forgery of this document and entail criminal prosecution.

2. A certificate of ownership with the identical life number is issued together with every horse passport. Unlike the horse passport, it is used as proof of ownership. Therefore, it must be kept separately, and only in the case of sale may it be handed over to third persons together with the horse and the horse passport.

3. This horse passport corresponds to the requirements laid down in the commission decision 93/623/EEC, 2000/68/EC. It is a document of identification and must always accompany the horse when travelling.

Commentaire

1. Le passeport pour chevaux doit accompagner le cheval et reste toujours la propriété de l'association d'élevage. En cas de changement de propriétaire, il doit être transmis au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, le passeport doit être retourné à l'association d'élevage. Le passeport ne peut être établi qu'une seule fois. S'il est évident que le passeport est perdu ou invalable, L'association d'élevage peut l'annuler et établir un duplicata. Toute modification du signalement du cheval doit être demandée à l'association d'élevage. Une correction de sa propre main sera considérée comme falsification de documents et pourra entraîner une poursuite en justice.

2. Un acte de propriété, pourvu d'un numéro de vie identique, est délivré avec chaque passeport pour chevaux. Contrairement au passeport, cet acte est un certificat de propriété. C'est pourquoi il doit être gardé séparément et c'est seulement en cas de vente, qu'il doit être délivré à un tiers avec le cheval et le passeport.

3. Ce passeport pour chevaux correspond aux exigences de la décision de la commission 93/623/EEC, 2000/68/EC. Il est destiné à l'identification de chevaux et doit accompagner le cheval dans tous ses déplacements.

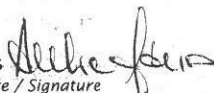
A 2-5. oldalon bejegyzett adatok hitelesítése

Confirms the information on pages 2 to 5

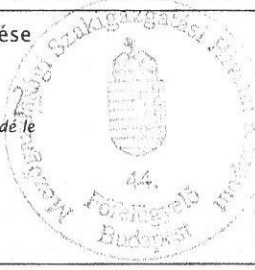
Confirmation des informations sur pages 2 jusqu'à 5

A lóútlevelet hitelesítés dátuma 2007. szeptember 2.

Origin certificate validated on / Certificat d'origine valide le

Aláírás 

Signature / Signature

Bélyegző 

Stamp / Cachet

Illetékes hatóság megnevezése

Name of the competent authority / Nom de l'autorité compétente

ORSZÁGOS MEZŐGAZDASÁGI MINŐSÍTŐ INTÉZET
NATIONAL INSTITUTE FOR AGRICULTURAL QUALITY CONTROL

Címe

Address / Adresse

H-1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.

Telefon / fax

Telephone No. / Fax number

No de téléphone / No de télécopie

+36 1 336 9082